



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Canadian Arsenals Limited  
Divestiture Authorization Act**

**Loi autorisant l'aliénation de la  
société Les Arsenaux canadiens  
Limitée**

S.C. 1986, c. 20

L.C. 1986, ch. 20

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

### Inconsistencies in Acts

**(2)** In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

### Incompatibilité – lois

**(2)** Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

## TABLE OF PROVISIONS

### An Act to authorize the divestiture of Canadian Arsenals Limited and to amend other Acts in consequence thereof

	Short Title
1	Short title
	Interpretation
2	Definitions
	Authorization of Divestiture
3	Sale of shares
4	Sale or other disposal of assets
	Articles of Amendment
5	Articles of amendment
6	Provisions included in articles of amendment
7	Amendment not precluded
	Adjustment of Accounts
8	Adjustment to accounts of Canada
	Consequential
9	Agency status revoked
	Pension Rights
12	Pensions
	Commencement
*13	Commencement

## SCHEDULE

## TABLE ANALYTIQUE

### Loi visant à autoriser l'aliénation de la société Les Arsenaux canadiens Limitée et visant la modification d'autres lois en conséquence

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	Définitions
2	Définitions
	Autorisation d'aliénation
3	Vente d'actions
4	Vente ou, d'une façon générale, aliénation d'éléments de l'actif
	Modifications des statuts
5	Clauses modificatrices
6	Contenu des clauses modificatrices
7	Modifications permises
	Redressement des comptes
8	Redressement des comptes du Canada
	Modifications corrélatives
9	Perte du statut de mandataire
	Pensions
12	Pensions
	Entrée en vigueur
*13	Entrée en vigueur

## ANNEXE



S.C. 1986, c. 20

L.C. 1986, ch. 20

## An Act to authorize the divestiture of Canadian Arsenals Limited and to amend other Acts in consequence thereof

## Loi visant à autoriser l'aliénation de la société Les Arsenaux canadiens Limitée et visant la modification d'autres lois en conséquence

[Assented to 1st May 1986]

[Sanctionnée le 1<sup>er</sup> mai 1986]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète :

### Short Title

#### Short title

**1** This Act may be cited as the *Canadian Arsenals Limited Divestiture Authorization Act*.

### Titre abrégé

#### Titre abrégé

**1** *Loi autorisant l'aliénation de la société Les Arsenaux canadiens Limitée*.

### Interpretation

#### Definitions

**2 (1)** In this Act,

**amalgamated corporation** means a corporation that is formed by the amalgamation of the Corporation with another corporation; (*société issue d'une fusion*)

**Corporation** means Canadian Arsenals Limited, a corporation continued under the *Canada Business Corporations Act*; (*Société*)

**Minister** means the Minister of Public Works and Government Services. (*ministre*)

#### Same meaning

**(2)** Except as otherwise provided, words and expressions used in this Act have the same meaning as in the *Canada Business Corporations Act*.

1986, c. 20, s. 2; 1996, c. 16, s. 60.

### Définitions

#### Définitions

**2 (1)** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

**ministre** Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux. (*Minister*)

**Société** Les Arsenaux canadiens Limitée, société prorogée en vertu de la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes*. (*Corporation*)

**société issue d'une fusion** Société constituée par la fusion de la Société avec une autre société. (*amalgamated corporation*)

#### Identité de sens

**(2)** Sauf indication contraire, les mots et les expressions utilisés dans la présente loi s'entendent au sens de la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes*.

1986, ch. 20, art. 2; 1996, ch. 16, art. 60.

## Authorization of Divestiture

### Sale of shares

**3 (1)** The Minister is hereby authorized to sell, on such terms and conditions as are approved by the Governor in Council, any or all of the shares of the Corporation held by the Minister in trust for Her Majesty.

### Transfer

**(2)** For the purposes of effecting a sale authorized by subsection (1), all property, whether real or personal, rights and interests of Her Majesty used in the business of the Corporation immediately prior to the coming into force of this subsection are transferred from Her Majesty to the Corporation.

### Exemptions

**(3)** The Governor in Council may, by order, exempt any property, rights or interests of Her Majesty from the application of subsection (2) and transfer the control, management and administration thereof from the Corporation to any Minister or department of the Government of Canada or to any other person or body.

### Sale or other disposal of assets

**4 (1)** The Minister may, at any time prior to a sale of shares authorized by section 3, direct the Corporation to sell or otherwise dispose of any or all of the assets of the Corporation, including shares of any other corporation held by the Corporation, on such terms and conditions as are approved by the Governor in Council.

### Compliance with direction

**(2)** On receiving a direction under subsection (1), the Corporation is hereby authorized to sell or dispose of the assets of the Corporation in accordance with the direction and shall comply with the direction.

### Provisions not applicable

**(3)** Subsections 183(2) to (8) of the *Canada Business Corporations Act* and subsections 108(2) to (5) of the *Financial Administration Act* do not apply in respect of any sale or other disposal of assets of the Corporation authorized by subsection (2).

## Articles of Amendment

### Articles of amendment

**5 (1)** The directors of the Corporation or any amalgamated corporation shall prepare in accordance with

## Autorisation d'aliénation

### Vente d'actions

**3 (1)** Le ministre est autorisé à vendre, aux conditions que le gouverneur en conseil approuve, tout ou partie des actions de la Société qu'il détient en fiducie pour le compte de Sa Majesté.

### Transfert

**(2)** Pour la réalisation d'une vente autorisée au paragraphe (1), les biens meubles ou immeubles et les droits de Sa Majesté utilisés pour l'exploitation de la Société avant l'entrée en vigueur du présent paragraphe sont transférés de Sa Majesté à la Société.

### Exemptions

**(3)** Le gouverneur en conseil peut, par décret, soustraire des biens ou des droits de Sa Majesté à l'application du paragraphe (2) et en transférer, de la Société à un ministre ou à un ministère ou autre personne ou organisme, le contrôle et la gestion.

### Vente ou, d'une façon générale, aliénation d'éléments de l'actif

**4 (1)** Le ministre peut, avant la vente d'actions autorisée à l'article 3, ordonner à la Société de vendre ou, d'une façon générale, d'aliéner, aux conditions que le gouverneur en conseil approuve, tout ou partie de son actif, y compris les actions de toute autre société qu'elle détient.

### Exécution de l'ordre

**(2)** Au reçu de l'ordre prévu au paragraphe (1), la Société est autorisée à y donner suite et tenue de se conformer à ses modalités.

### Dispositions inapplicables

**(3)** Les paragraphes 183(2) à (8) de la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes* et les paragraphes 108(2) à (5) de la *Loi sur l'administration financière* ne s'appliquent pas à la vente ou, d'une façon générale, à l'aliénation d'éléments de l'actif de la Société autorisées au paragraphe (2).

## Modifications des statuts

### Clauses modificatrices

**5 (1)** Les administrateurs de la Société ou de la société issue d'une fusion préparent conformément à l'article 6